

Error analysis In the Subtitle of '*The Butterfly Effect*' Movie

Rocky Darma Pratama¹
Mashadi Said²
Hendro Firmawan³

Program Studi Sastra Inggris
Fakultas Sastra
Universitas Gunadarma
Agustus 2008

Jl. Margonda Raya 100 Depok
²mashadi@staff.gunadarma.ac.id

ABSTRACT

Nowadays movie industry is one of industries that promises fame and wealth for people who get involved. As we know it, movies are divided into many types according to the style or genre of the movie. From all movies that come out the writer choose "*The butterfly Effect*" movie to analyze the errors made in the subtitle. This research is about the errors that appear on the subtitle of "*The butterfly Effect*" and the kinds of errors that made by the translator. After doing the research the writer found out four kinds of errors that appear in the movie which include:

Partly Incorrect, Incorrect, Misheard, and Omission. The result of this research shows that there are errors in the subtitle of the movie made by the translator. Therefore, it is important that the translator of the movie should be careful in translating subtitle, so that the movie can be enjoyed well. And more importantly is that the meaning is delivered to the viewers.

Keywords: Error Analysis, Subtitle